



(1) **EU-Baumusterprüfbescheinigung**

(2) Geräte oder Schutzsysteme zur bestimmungsgemäßen Verwendung
in explosionsgefährdeten Bereichen - **Richtlinie 2014/34/EU**

(3) EU-Baumusterprüfbescheinigungsnummer

PTB 14 ATEX 1011 X

Ausgabe: 01

(4) Produkt: Kabel- und Leitungseinführung Typ UNI Ex * Dicht ***(*)*****(*) und
Typ UNI Ex Klemm * Dicht *****

(5) Hersteller: PFLITSCH GmbH & Co. KG

(6) Anschrift: Ernst-Pflitsch-Straße 1, 42499 Hückeswagen, Deutschland

(7) Die Bauart dieses Produkts sowie die verschiedenen zulässigen Ausführungen sind in der Anlage und den
darin aufgeführten Unterlagen zu dieser Baumusterprüfbescheinigung festgelegt.

(8) Die Physikalisch-Technische Bundesanstalt, notifizierte Stelle Nr. 0102 gemäß Artikel 17 der Richtlinie
2014/34/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 26. Februar 2014, bescheinigt, dass dieses
Produkt die grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen für die Konzeption und den Bau
von Produkten zur bestimmungsgemäßen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen gemäß
Anhang II der Richtlinie erfüllt.



Die Ergebnisse der Prüfung sind in dem vertraulichen Prüfbericht PTB Ex 18-17197 festgehalten.

(9) Die grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen werden erfüllt durch Übereinstimmung mit
EN 60079-0:2012+A11:2013, EN 60079-7:2015, EN 60079-31:2014

(10) Falls das Zeichen „X“ hinter der Bescheinigungsnummer steht, wird auf besondere Bedingungen für die
sichere Anwendung des Produkts in der Anlage zu dieser Bescheinigung hingewiesen.

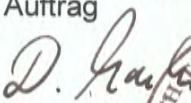
(11) Diese EU-Baumusterprüfbescheinigung bezieht sich nur auf Konzeption und Prüfung des festgelegten
Produkts gemäß Richtlinie 2014/34/EU. Weitere Anforderungen dieser Richtlinie gelten für die Herstellung
und das Bereitstellen auf dem Markt. Diese Anforderungen werden nicht durch diese Bescheinigung
abgedeckt.

(12) Die Kennzeichnung des Produkts muss die folgenden Angaben enthalten:

 **II 2 G Ex eb IIC Gb**
 **II 2 D Ex tb IIIC Db**

Konformitätsbewertungsstelle, Sektor Explosionsschutz
Im Auftrag

Braunschweig, 27. März 2018


Dr.-Ing. D. Markus
Direktor und Professor



Seite 1/5

(13)

Anlage

(14) **EU-Baumusterprüfbescheinigung PTB 14 ATEX 1011 X, Ausgabe: 01**

(15) Beschreibung des Produkts

Die Kabel- und Leitungseinführung Typ UNI Ex * Dicht ***(*)*****(*) und Typ UNI Ex Klemm * Dicht ***** aus Messing, Messing vernickelt und Edelstahl dient zur Einführung von fest verlegten Kabeln und Leitungen in elektrische Betriebsmittel in den Zündschutzarten Erhöhte Sicherheit "eb" und Schutz durch Gehäuse "tb".

Die Kabel- und Leitungseinführung besteht aus:

- Druckschraube (UNI Ex * Dicht ***(*)*****(*)
- Druckschraube mit Klemmvorrichtung (UNI Ex Klemm * Dicht *****)
- Doppelnippel mit metrischem, Pg, Zoll oder NPT Anschlussgewinde in unterschiedlichen Längen, erweiterten und reduzierten Varianten und einem O-Ring
- Dichteinsatz aus TPE mit einer Bohrung, mehreren Bohrungen, geschlitzt oder geschlossen.

Zubehör ist eine Gegenmutter, Erdungskonen und Erdungskonen mit IRIS-Feder und eine Baugruppe für Metallschutzschläuche.

Der Einbau erfolgt in Gehäuse mit Durchgangs- oder Gewindebohrungen. Bei Durchgangsbohrungen werden Gegenmuttern verwendet.

Technische Daten

UNI Ex * Dicht ***(*)*****(*) Nenngröße Anschlussgewinde	M12 bis M80 PG 9 bis PG 48 ¼" bis 3" NPT 3/8" bis NPT 2"
Mehrfach-Dichteinsätze Durchmesser und Abstand der Löcher.	Bohrungsdurchmesser < 10 mm, Abstand 1 mm Bohrungsdurchmesser > 10 mm, Abstand 2 mm
UNI Ex Klemm * Dicht ***** Nenngröße Anschlussgewinde	M12 bis M20 Pg 7 bis Pg 13,5 ¼" bis ½" NPT 3/8 "
Kabel- und Leitungsdurchmesser	5 mm bis 70 mm (siehe Betriebsanleitung)
geeignet für Geräte der Gerätegruppe II mit dem Grad der mechanischen Gefahr	Abhängig von der Größe, siehe untenstehende Tabelle
Zugkraft	Niedrig (25 %-Regel)
Einbau in Geräte mit Durchgangsbohrungen Kunststoff, Wandstärke Metall, Wandstärke	≥ 2 mm ≥ 1 mm

Anlage zur EU-Baumusterprüfbescheinigung PTB 14 ATEX 1011 X, Ausgabe: 01

Einbau in Geräte mit Gewindebohrungen	
Kunststoff, Wandstärke	≥ 5 mm
Metall, Wandstärke	≥ 3 mm
Betriebstemperaturbereich	-20 °C bis +60 °C
Schutzgrad	IP66 und IP68 (5 bar, 30 Minuten) nach EN 60529

Typ UNI Ex * Dicht *****				Drehmoment		Mechanische Festigkeit
Größe				Anschluss- gewinde	Druck- schraube	
Anschlussgewinde und Druckschraube						
metrisch	Pg	Zoll	NPT			
M 12	Pg 7	G 1/4"		6 Nm	6 Nm	4 J
M 16	Pg 9	G 3/8"		8 Nm	8 Nm	4 J
M 20	Pg 11 Pg 13,5	G 1/2"	NPT 3/8"	8 Nm	8 Nm	4 J
M 25 (22553d...)	Pg 16	G 3/4"	NPT 1/2"	8 Nm	8 Nm	7 J
M 25 (22528d...)				10 Nm	10 Nm	7 J
M 32	Pg 21	G 1"	NPT 3/4"	20 Nm	20 Nm	7 J
M 40	Pg 29	G 1 1/4"	NPT 1"	30 Nm	30 Nm	7 J
M 50	Pg 36 Pg 42	G 1 1/2"	NPT 1 1/4" NPT 1 1/2"	30 Nm	30 Nm	7 J
M 63	Pg 48	G 2	NPT 2"	30 Nm	30 Nm	7 J
M75		G 2 1/2"		50 Nm	50 Nm	7 J
M80		G 3"		80 Nm	80 Nm	7 J

UNI Ex Klemm * Dicht *****				Drehmoment			Mechanische Festigkeit
Größe				Anschluss- gewinde	Druck- schraube	Zugent- lastung	
Anschlussgewinde und Druckschraube							
Me- trisch	Pg	Zoll	NPT				
M 12	Pg 7	G 1/4"		6 Nm	6 Nm	1 Nm	4 J
M 16	Pg 9	G 3/8"		8 Nm	8 Nm	1 Nm	4 J
M 20	Pg 11 Pg 13,5	G 1/2"	NPT 3/8"	8 Nm	8 Nm	1 Nm	4 J

Anlage zur EU-Baumusterprüfbescheinigung PTB 14 ATEX 1011 X, Ausgabe: 01

Typschlüssel

UNI Ex	*	Dicht	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14

- 1: Teil der Typbezeichnung
- 2: Typzusatz (HF, IRIS, EMV)
- 3: Teil der Typbezeichnung
- 4: Typzusatz (multiple metric, multiple Pg)
- 5: Typ des Gewindes (1 = Pg, 2 = metrisch)
- 6: Größe des Anschlussgewindes
- 7: Größe des Kopfgewindes (bei PG-Gewinde nicht angegeben (Position 5 = 1))
- 8: Material (st = Edelstahl, d = Messing, vernickelt)
- 9: Art des Dichteinsatzes (m = mehrfach)
- 10: Dichtbereich oder Beschreibung der Löcher im Dichteinsatz
- 11: Code für Doppelkone oder Doppelkone mit IRIS Feder
- 12: Zusätzliche Bezeichnung geschlitzte Dichteinsätze (geschl)
- 13: Explosionsgeschützt "ex"
- 14: Zusätzliche Bezeichnung für das Material (V4A, bl, tri)

UNI Ex	*	Dicht	Silikon	*	*	(*)	*	*	*	*	*	*
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13

- 1: Teil der Typbezeichnung
- 2: Leerzeichen
- 3: Teil der Typbezeichnung
- 4: Pg
- 5: 1
- 6: Größe des Anschlussgewindes
- 7: (Größe des Kopfgewindes, nicht benutzt)
- 8: Material (st = Edelstahl, d = Messing, vernickelt)
- 9: Art des Einsatzes = Leerzeichen
- 10: Maximaler Kabeldurchmesser
- 11: Größe der Doppelkone oder Doppelkone mit IRIS Feder = Leerzeichen
- 12: Explosionsgeschützt (ex)
- 13: Zusätzliche Bezeichnung für das Material (V4A, bl)

Anmerkung: Variantennummern können unbesetzt sein

Typschlüssel von UNI Ex Klemm * Dicht ***** (kleine Größen) siehe EU-Baumusterprüfbescheinigung von UNI Ex Klemm * Dicht ***** (große Größe) 'PTB 14 ATEX 1012.

Anlage zur EU-Baumusterprüfbescheinigung PTB 14 ATEX 1011 X, Ausgabe: 01

Änderungen in Bezug auf vorherige Ausgaben

- 1) Es wurde der Dichteinsatz mit geschlitzten Löchern ergänzt.
- 2) Es wurde der Typschlüssel überarbeitet
- 3) Neue Prüfung nach der Norm EN 60079-7:2015

(16) Prüfbericht PTB Ex 18-17197

(17) Besondere Bedingungen

Typ UNI Ex * Dicht *****: Es dürfen nur festverlegte Kabel und Leitungen eingeführt werden. Der Betreiber muss eine entsprechende Zugentlastung gewährleisten.

Die Schutzart IP66 / IP68 wird nur bei sachgerechtem Einbau von Dichtung und Kabel- und Leitungseinführungen erreicht. Die Hinweise des Herstellers sind zu beachten.

Die Typen mit niedriger Stoßenergie sind so in das Gehäuse einzubauen, dass sie vor Stoßenergie mechanisch geschützt sind.


(18) Grundlegende Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen

Erfüllt durch Übereinstimmung mit den vorgenannten Normen.

Nach Artikel 41 der Richtlinie 2014/34/EU dürfen EG-Baumusterprüfbescheinigungen nach Richtlinie 94/9/EG, die bereits vor dem Datum der Anwendung von Richtlinie 2014/34/EU (20. April 2016) bestanden, so betrachtet werden, als wenn sie bereits in Übereinstimmung mit der Richtlinie 2014/34/EU ausgestellt wurden. Mit Genehmigung der Europäischen Kommission dürfen Ergänzungen zu solchen EG-Baumusterprüfbescheinigungen und neue Ausgaben solcher Zertifikate weiterhin die vor dem 20. April 2016 ausgestellte originale Zertifikatsnummer tragen.

Konformitätsbewertungsstelle, Sektor Explosionsschutz
Im Auftrag

Braunschweig, 27. März 2018


Dr.-Ing. D. Markus
Direktor und Professor





Konformitätsbewertungsstelle, Sektor Explosionsschutz

PTB • Postfach 33 45 • 38023 Braunschweig

Firma Pflitsch GmbH & Co. KG
z. Hd. Herrn Saßenbach

Ernst-Pflitsch-Straße 1 - Nord 1
42499 Hückeswagen

Ihr Zeichen:
Ihre Nachricht vom: 05.04.2017
Mein Zeichen:
Meine Nachricht vom:
Bearbeitet von: Dr. Monika Schumann
Telefondurchwahl: +49 531 592-3515
Telefaxdurchwahl: +49 531 592-
E-Mail: Monika.Schumann@ptb.de
Datum: 10.04.2017

Kabelverschraubung Typ UNI Ex * Dicht ***** und Typ UNI Ex Klemm * Dicht *****
PTB 14 ATEX 1011 X, IECEx PTB 14.0021X, Issue 1

Sehr geehrter Herr Saßenbach,

im den oben genannten Zertifikaten ist der minimale und maximale Durchmesser der Löcher in den Mehrfach-Dichteinsätze nicht angegeben.

Er beträgt:

Minimaler Bohrungsdurchmesser: 1,5 mm
Maximaler Bohrungsdurchmesser: 40,0 mm

Wir bitten Sie, diese Änderung bei einer zukünftigen Ergänzung mit aufzunehmen.

Translation

in the certificates mentioned above the minimum and maximum bore diameter is not given. It is:

Minimum bore diameter 1,5mm

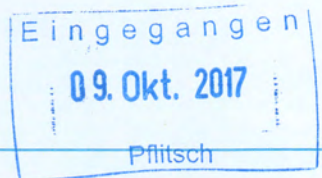
Maximum bore diameter 40,0mm

We would like to ask you to include this change into the next supplement.

Mit freundlichen Grüßen
im Auftrag

Dr. Monika Schumann
Regierungsrätin

600 00 r



Konformitätsbewertungsstelle, Sektor Explosionsschutz

PTB • Postfach 33 45 • 38023 Braunschweig

Firma Pflitsch GmbH & Co. KG
z. Hd. Herrn Saßenbach

Ernst-Pflitsch-Straße 1 - Nord 1
42499 Hückeswagen

Ihr Zeichen:
Ihre Nachricht vom: 29.09.2017
Mein Zeichen:
Meine Nachricht vom:

Bearbeitet von: Dr. Monika Schumann
Telefondurchwahl: +49 531 592-3515
Telefaxdurchwahl: +49 531 592-
E-Mail: Monika.Schumann@ptb.de

Datum: 29.09.2017

Kabel- und Leitungseinführung Typ UNI Ex * Dicht ***** und Typ UNI Ex Klemm * Dicht *****
PTB 14 ATEX 1011X

Sehr geehrter Herr Saßenbach,

es bestehen keine sicherheitstechnischen Bedenken, die Kabelverschraubung Typ UNI Ex * Dicht ***** auch mit einem Anschlussgewinde in der Größe Pg7 zu fertigen.
Wir bitten Sie, diese Änderung bei einer zukünftigen Ergänzung mit aufzunehmen.

Translation

there are no safety-related objections from PTB, to produce the cable gland type UNI Ex * Dicht ***** with a connection thread in size Pg 7.

We would like to ask you to include this change into the next supplement.

Mit freundlichen Grüßen
im Auftrag

Dr. Monika Schumann
Regierungsrätin

600 00 r

Konformitätsbewertungsstelle, Sektor Explosionsschutz

PTB • Postfach 33 45 • 38023 Braunschweig

Firma Pflitsch GmbH & Co. KG
z. Hd. Herrn Saßenbach

Ernst-Pflitsch-Straße 1 - Nord 1
42499 Hückeswagen

Ihr Zeichen:
Ihre Nachricht vom: 18.12.2017
Mein Zeichen:
Meine Nachricht vom:

Bearbeitet von: Dr. Monika Schumann
Telefondurchwahl: +49 531 592-3515
Telefaxdurchwahl: +49 531 592-
E-Mail: Monika.Schumann@ptb.de

Datum: 18.12.2017

Kabel- und Leitungseinführung Typ UNI Ex * Dicht ***** und Typ UNI Ex Klemm * Dicht *****

PTB 14 ATEX 1011 X, IECEx PTB 14.0021X, Issue 1

Kabel- und Leitungseinführung Typ UNI Ex Klemm * Dicht *****

PTB 14 ATEX 1012, IECEx PTB 14.0022, Issue 0

Blindstopfen Typ Ex e * (*) * * * *, Erweiterung Typ Ex e * * * * * und Reduzierung Typ Ex e * * * * *

PTB 09 ATEX 1002, IECEx PTB 10.0003

Kabel- und Leitungseinführung Typ blueglobe xx x xx xxxx xx, blueglobe TRI xx x xx xxxx xx and
blueglobe AC xxx xx x xx xxxx xx (PTB 06 ATEX 1036X, IECEx PTB 10.0004 X, Issue 1)

Sehr geehrter Herr Saßenbach,

es bestehen keine sicherheitstechnischen Bedenken, für den Dichtring am Anschlussgewinde der
oben genannten Kabelverschraubungen bzw. Blindstopfen, Erweiterungen und Reduzierungen das
Material NBR sowie das Material HNBR zu verwenden.

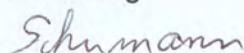
Wir bitten Sie, diese Änderung bei einer zukünftigen Ergänzung mit aufzunehmen.

Translation

there are no safety-related objections from PTB, to use the material NBR as well as HNBR for the O-
ring of the connection thread of the cable glands resp. blanking plug, extender and reducer mentioned
above.

We would like to ask you to include this change into the next supplement.

Mit freundlichen Grüßen
im Auftrag



Dr. Monika Schumann
Regierungsrätin

600 00 r



Konformitätsbewertungsstelle, Sektor Explosionsschutz

PTB • Postfach 33 45 • 38023 Braunschweig

Firma Pflitsch GmbH & Co. KG
z. Hd. Herrn Saßenbach

Ernst-Pflitsch-Straße 1 - Nord 1
42499 Hückeswagen

Ihr Zeichen:
Ihre Nachricht vom: 04.07.2019
Mein Zeichen:
Meine Nachricht vom:

Bearbeitet von: Dr. Monika Schumann
Telefondurchwahl: +49 531 592-3515
Telefaxdurchwahl: +49 531 592-
E-Mail: Monika.Schumann@ptb.de

Datum: 05.08.2019

Kabel- und Leitungseinführung Typ UNI Ex * Dicht ***(*)*****(*) und Typ UNI Ex Klemm * Dicht
*****, (PTB 14 ATEX 1011X und PTB 14 ATEX 1012)
Kabel- und Leitungseinführung Typ UNI Ex * Dicht Silikon ***** und Typ UNI Ex Muffe EMV
Dicht Silikon ***** (PTB 15 ATEX 1001X)

Sehr geehrter Herr Saßenbach,

es bestehen keine sicherheitstechnischen Bedenken, nicht benutzte Bohrungen bei Mehrfach-
Dichteinsätzen und geteilten Dichteinsätzen mit Bolzen Typ BO *x* aus PVDF Regenerat (schwarz)
zu verschließen.

Wir bitten Sie, diese Änderung bei einer zukünftigen Ergänzung mit aufzunehmen.

Translation

there are no safety-related objections from PTB, to close not used holes on multiple and splitted
sealing components with bolts type BO *x* of PVDF-regenerate (black)

We would like to ask you to include this change into the next supplement.

Mit freundlichen Grüßen
im Auftrag

Dr. Monika Schumann
Regierungsrätin

600 00 r